

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 février 2006

PROJET DE LOI
instaurant des tribunaux de
l'application des peines

AMENDEMENTS

N° 35 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 48bis (nouveau)

Sous un chapitre IVbis, intitulé «Chapitre IVbis. – Disposition transitoire», insérer un article 48bis, rédigé comme suit:

«Art. 48bis. *Les mandats des membres et des magistrats du ministère public effectifs et suppléants des commissions de libération conditionnelle, en fonction lors de l'entrée en vigueur du présent article, sont prolongés sans interruption, par dérogation aux articles 4, § 4, 5, § 4 et 6, § 4 de la loi du 18 mars 1998 instituant les commissions de libération conditionnelle.*».

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet d'assurer la continuité du traitement des dossiers, sachant que les mandats des membres et des magistrats du ministère public seront expirés début 2007.

Documents précédents :

Doc 51 **1960/ (2004/2005)** :

001 : Projet transmis par le Sénat.
002 à 005 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 februari 2006

WETSONTWERP
houdende oprichting van
strafuitvoeringsrechtbanken

AMENDEMENTEN

Nr. 35 **VAN DE REGERING**

Art. 48bis (nieuw)

Onder een hoofdstuk IVbis, met als opschrift «Hoofdstuk IVbis. – Overgangsbepaling», een artikel 48bis invoegen, luidende:

«Art. 48bis. *De mandaten van de leden en van de werkende en plaatsvervangende magistraten van het openbaar ministerie van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling in functie bij de inwerking-treding van dit artikel, worden zonder onderbreking verlengd in afwijking van de artikelen 4, § 4, 5, § 4 en 6, § 4 van de wet van 18 maart 1998 tot instelling van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.*».

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt beoogd de continuïteit te waarborgen bij de behandeling van de dossiers, in de wetenschap dat de mandaten van de leden en van de magistraten van het openbaar ministerie begin 2007 verstrijken.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1960/ (2004/2005)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
002 tot 005 : Amendementen.

Les membres et les magistrats du ministère public des commissions de libération conditionnelle en fonction lors de l'entrée en vigueur du présent article continuent à exercer leurs fonctions sans interruption au-delà de la période de 8 ans prévue par la loi du 18 mars 1998. Pour éviter que les commissions de libération conditionnelle ne puissent fonctionner faute de membres, cette entrée en vigueur sera fixée par le Roi sur base de l'article 50, avant la date d'expiration des mandats en cours (début 2007).

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

N° 36 DE M. MALMENDIER

Art. 3

Compléter le point 3° par les mots «, sauf lorsque la victime est entendue dans les cas prévus par la loi.».

JUSTIFICATION

Déjà en 1999, la plate-forme de concertation relative à la libération conditionnelle indiquait dans son rapport: «L'audition d'une victime à l'audience pose encore une série de problèmes. Les audiences ont lieu dans les prisons, ce qui crée un malaise supplémentaire chez les victimes, pour qui la situation n'est déjà pas facile. Il va de soi que la victime a le droit d'être accueillie avec respect. Or, l'accès à l'établissement pénitentiaire nécessite des contrôles qui peuvent s'avérer délicats et de nature humiliante (contrainte d'enlever les ceintures et/ou les chaussures, fouille des sacs à main, etc.). De surcroît, les locaux des prisons ne sont pas adaptés à ces procédures et il n'est pas exceptionnel que des victimes doivent attendre dans un couloir par où le condamné passera également.».

L'auteur estime par conséquent que lorsque les chambres d'application des peines entendent la victime sur les conditions particulières à poser dans son intérêt, elles devront siéger dans un des tribunaux de première instance situé dans le ressort de la cour d'appel.

Cela devrait être possible en accordant une permission de sortie au condamné afin de lui permettre de se rendre à l'audience.

De leden en de magistraten van het openbaar ministerie van de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling in functie bij de inwerkingtreding van dit artikel oefenen hun functies zonder onderbreking verder uit na de periode van 8 jaar bedoeld in de wet van 18 maart 1998. Om te voorkomen dat de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling niet kunnen functioneren bij gebrek aan leden, wordt de inwerkingtreding op grond van artikel 50 door de Koning bepaald vóór de datum waarop de lopende mandaten verstrijkt (begin 2007).

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

Nr. 36 VAN DE HEER MALMENDIER

Art. 3

Het punt 3° aanvullen met de woorden «behalve wanneer het slachtoffer, in de bij de wet bepaalde gevallen, wordt gehoord.».

VERANTWOORDING

Al in 1999 schreef het Overlegplatform Voorwaardelijke Invrijheidstelling in zijn jaarverslag: «Het horen van een slachtoffer op de zitting stelt nog een aantal pertinente problemen. De zittingen vinden plaats in de gevangenis wat voor de slachtoffers, die het vaak al lastig genoeg hebben, een bijkomende belasting vormt. Het is evident dat het slachtoffer recht heeft op een respectvolle bejegening. De ingangscntrole waarbij mensen soms verplicht worden riemen en/of schoenen uit te trekken, hun handtassen te laten controleren, etc. zijn daarmee moeilijk te verzoenen. Ook de accommodatie binnen de gevangenis is er niet steeds op voorzien zodanig dat bijv. de slachtoffers ergens in een gang moeten wachten waar de veroordeelde ook langskomt.».

De indiener vindt bijgevolg dat wanneer de strafuitvoeringskamers het slachtoffer horen in verband met de in zijn belang te stellen bijzondere voorwaarden, die kamers zitting zullen moeten houden in een van de rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep.

Dat zou mogelijk moeten zijn door aan de veroordeelde een uitgaansvergunning te verlenen zodat hij zich naar de terechtzitting kan begeven.

N° 37 DE M. MALMENDIER

Art. 17

A l'article 196ter, proposé, apporter les modifications suivantes:

- A) **à l'alinéa 1^{er}, insérer un 1°bis, rédigé comme suit:** «1°bis justifier d'une formation en victimologie;»;
 B) **à l'alinéa 2, insérer un 1°bis, rédigé comme suit:** «1°bis justifier d'une formation en victimologie;».

JUSTIFICATION

Les exigences en termes de qualification sont essentiellement axées sur le détenu. Une approche moderne et équilibrée de l'exécution des peines implique que l'on prenne également en considération les inquiétudes ou les attentes des victimes.

Jean-Pierre MALMENDIER (MR)

Nr. 37 VAN DE HEER MALMENDIER

Art. 17

In het voorgestelde artikel 196ter, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A) **in het eerste lid, een punt 1°bis invoegen, luidend:** «1°bis het bewijs leveren van een opleiding in de victimologie;»;

B) **in het tweede lid, een punt 1°bis invoegen, luidend:** «1°bis het bewijs leveren van een opleiding in de victimologie;»;

VERANTWOORDING

De vereisten inzake beroepsbekwaamheid zijn in de eerste plaats gericht op de gedetineerde gericht. Een moderne en evenwichtige benadering van de strafuitvoering impliceert dat men ook rekening houdt met de angstgevoelens of de verwachtingen van de slachtoffers.